







BIEN PLUS QU'UNE LANGUE www.ofici-occitan.eu



« L'enseignement bilingue français-langue régionale contribue au développement des capacités intellectuelles, linguistiques et culturelles des élèves. »

Circulaire du 14/12/2021, Ministère de l'Education nationale



Les atouts d'une éducation bilingue

L'enseignement bilingue français-occitan à l'école, c'est :



✓ Un projet éducatif aux bénéfices attestés : choisir l'enseignement bilingue pour son enfant, même sans parler occitan, c'est offrir une éducation plurilingue précoce fondée sur un projet pédagogique spécifique dont les bénéfices sont confirmés par les neurosciences pour les différents apprentissages.

81% de la population

de la population est favorable à un apprentissage de l'occitan à l'école ✓ ...qui ouvre le champ des possibles : utiliser l'occitan à l'école, c'est s'appuyer sur un environnement culturel porteur de sens, contribuant à la réussite des enfants. C'est choisir de transmettre la langue et la culture vivante de son territoire (artistes, musique...), façonnées par de nombreuses générations. C'est une alternative au monolinguisme quand la très grande majorité de la population mondiale est bilingue.

14%

des enfants ont déjà bénéficié d'un enseignement de ou en occitan ✓ ...qui permet de mieux maîtriser ses langues : proche de l'espagnol ou de l'italien, l'occitan est une langue voisine du français qui permet des aller-retours fertiles pour apprendre à lire, pour comprendre et comparer le fonctionnement des deux langues et préparer l'apprentissage d'autres langues.

Source : Enquête sociolinguistique sur les pratiques et représentations de la langue occitane, OPLO, 2020 ✓ et qui permet de porter l'altérité en soi : accéder précocement à deux langues et deux cultures, c'est apprendre à combiner différents points de vue, sur son environnement immédiat aussi bien que sur le monde. C'est s'exercer à choisir son mode d'expression, mieux focaliser son attention, s'adapter au changement, développer sa curiosité et sa tolérance dans le cadre d'un cursus qui peut aller de l'école maternelle à l'université.



Quel volume horaire ?

L'enseignement est dit à « **parité horaire** » : la moitié des activités hebdomadaires est menée en français (12h), l'autre en occitan (12h) avec un objectif de maîtrise équivalente des deux langues*. Les parents ont toujours le choix entre le cursus bilingue et le cursus en français à l'école.

Quel emploi du temps ?

L'organisation fait généralement alterner demi-journées en occitan et demi-journées en français. L'équipe enseignante exploite les passerelles (palancas) entre les langues : chaque mot, chaque concept, chaque apprentissage se renforce au contact des deux langues de scolarisation, dans le cadre d'une pédagogie active.

Quelles matières ?

Les programmes scolaires sont les **mêmes que ceux des autres** classes. Ils sont traités dans l'une ou dans l'autre langue, sans redondance. L'apprentissage d'une langue vivante étrangère fait aussi partie du cursus bilingue.

Quelle continuité ?

Commencé à l'école maternelle, le parcours bilingue se poursuit à l'école élémentaire. Au collège et au lycée, une continuité est proposée, le plus souvent avec une discipline enseignée en occitan.

*Nouveau : dans le cadre du projet d'école, la méthode immersive peut aussi être présentée et étudiée ; la plupart des apprentissages sont alors menés dans un bain de langue occitane.

Des ressources spécifiques sont proposées aux équipes enseignantes par le Centre de ressources pédagogiques en occitan (CAP'ÒC).



Ouvrir une classe maternelle bilingue

- ✓ Les conventions Etat Régions OPLO collectivités volontaires signées dans les académies de Bordeaux, Limoges, Montpellier et Toulouse prévoient de développer les cursus bilingues français-occitan.
- ✓ L'ouverture d'une nouvelle section bilingue, en maternelle, peut se faire sur demande des parents, de l'équipe éducative de l'école ou encore de la mairie.
- ✓ Une fois la demande déposée, les services de l'Education nationale conduisent une **étude de faisabilité**.
- ✓ Pour connaître plus précisément la procédure, adressez-vous à l'**Office public de la langue occitane** : www.ofici-occitan.eu / contact@ofici-occitan.eu / 05.31.61.80.50.



L'Office public de la langue occitane (OPLO) est un groupement d'intérêt public qui regroupe la **Région Nouvelle-Aquitaine**, la **Région Occitanie**, le **Ministère de l'Education nationale** et le **Ministère de la Culture**.



de la lenga occitana

BIEN PLUS QU'UNE LANGUE www.ofici-occitan.eu

Gropament d'Interès Public entre







Pour plus d'informations :

- > **Site internet de l'OPLO** : www.ofici-occitan.eu
- > Direction des services académiques de votre département, à retrouver sur : www.education.gouv.fr
- > **Association Oc-bi** : http://oc.bi.free.fr
- > Service Langues et Cultures régionales de votre Région : www.laregion.fr www.nouvelle-aquitaine.fr
- > Carte des établissements proposant un enseignement en occitan : www.ofici-occitan.eu/fr/carte
- > Renseignez-vous auprès de la mairie de l'école bilingue la plus proche de votre domicile